

Поклонение, рожденное в ожидании / *Worship, Born in Waiting*

Евангелие от Луки – 240

От Луки 24:49-53

Там, где Божьи обетования соединяются с ожиданием в послушании, рождается поклонение, наполненное радостью.

When God's promises are joined in obedient waiting, it gives birth to joy-filled worship.

Божьи обетования + ожидание в послушании = поклонение в радости.

God's Promises + Waiting in Obedience = Joyful Worship.

Лук.24:49-53 ⁴⁹И Я пошлю обетование Отца Моего на вас; вы же оставайтесь в городе Иерусалиме, доколе не облечетесь силой свыше. ⁵⁰И вывел их вон [из города] до Вифании и, подняв руки Свои, благословил их. ⁵¹И, когда благословлял их, стал отдаляться от них и возноситься на небо. ⁵²Они поклонились Ему и возвратились в Иерусалим с великой радостью. ⁵³И пребывали всегда в храме, прославляя и благословляя Бога.

Luke 24:49-53 ⁴⁹"And behold, I am sending the promise of My Father upon you, but you are to stay in the city until you are clothed with power from on high." ⁵⁰And He led them out as far as Bethany, and lifting up His hands, He blessed them. ⁵¹And it happened that while He was blessing them, He parted from them and was carried up into heaven. ⁵²And they, after worshipping Him, returned to Jerusalem with great joy, ⁵³and were continually in the temple blessing God.

I. Божье обетование / *God's Promise*

Лук.24:49 И Я пошлю обетование Отца Моего на вас...

Лук.24:49 (Кассиана) И вот, Я посылаю обещанное Отцом Моим на вас...

Luke 24:49 And behold, I am sending the promise of My Father upon you...

A. Обетование Отца / *The Father's Promise*

Лук.24:49 И Я пошлю обетование Отца Моего на вас...

Luke 24:49 And behold, I am sending the promise of My Father upon you...

Лук.24:44,45 ⁴⁴И сказал им: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах. ⁴⁵Тогда отверз им ум к уразумению Писаний.

Luke 24:44,45 ⁴⁴Now He said to them, "These are My words which I spoke to you while I was still with you, that all things which are written about Me in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms must be fulfilled." ⁴⁵Then He opened their minds to understand the Scriptures

Лук.24:46-49 ⁴⁶И сказал им: так написано, и так надлежало пострадать Христу, и воскреснуть из мертвых в третий день, ⁴⁷и должно быть проповедано во имя Его покаяние и прощение грехов во всех народах, начиная с Иерусалима. ⁴⁸Вы же свидетели этому. ⁴⁹И Я пошлю обетование Отца Моего на вас; вы же оставайтесь в городе Иерусалиме, доколе не облечетесь силой свыше.

Luke 24:46-49 ⁴⁶and He said to them, "Thus it is written, that the Christ would suffer and rise again from the dead the third day, ⁴⁷and that repentance for forgiveness of sins would be proclaimed in His name to all the nations, beginning from Jerusalem. ⁴⁸You are witnesses of these things. ⁴⁹And behold, I am sending the promise of My Father upon you, but you are to stay in the city until you are clothed with power from on high."

Ис.44:3 ибо Я изолью воды на жаждущее и потоки на иссохшее; **излию дух Мой** на племя твое и благословение Мое на потомков твоих.

Is.44:3 For I will pour out water on the thirsty ground and streams on the dry land; **I will pour out My Spirit** on your seed and My blessing on your offspring

Иез.36:26,27 ²⁶И дам вам сердце новое, и дух новый дам вам; и возьму из плоти вашей сердце каменное, и дам вам сердце плотное. ²⁷**Вложу внутрь вас дух Мой** и сделаю то, что вы будете ходить в заповедях Моих и уставы Мои будете соблюдать и выполнять.

Ezek.36:26,27 ²⁶Moreover, I will give you a new heart and put a new spirit within you; and I will remove the heart of stone from your flesh and give you a heart of flesh. ²⁷**I will put My Spirit within you** and cause you to walk in My statutes, and you will be careful to do My judgments.

Иез.39:29 и не буду уже скрывать от них лица Моего, **потому что Я изолью дух Мой** на дом Израилев, говорит Господь Бог.

Ezek.39:29 "And I will not hide My face from them any longer, for **I will have poured out My Spirit** on the house of Israel," declares Lord Yahweh.

Иоил.2:28,29 ²⁸И будет после того, излию от Духа Моего на всякую плоть, и будут пророчествовать сыны ваши и дочери ваши; старцам вашим будут сниться сны, и юноши ваши будут видеть видения. ²⁹И также на рабов и на рабынь в те дни излию от Духа Моего.

Joel 2:28,29 ²⁸And it will be afterwards That I will pour out My Spirit on all mankind; And your sons and your daughters shall prophesy; Your old men will dream dreams; Your young men will see visions. ²⁹Even on the male slaves and female slaves I will in those days pour out My Spirit.

Иоан.16:12,13 ¹²Еще многое имею сказать вам; но вы теперь не можете вместить. ¹³Когда же придет Он, Дух истины, то наставит вас на всякую истину: ибо не от Себя говорить будет, но будет говорить, что услышит, и будущее возвестит вам.

John 16:12,13 ¹²I still have many more things to say to you, but you cannot bear them now. ¹³But when He, the Spirit of truth, comes, He will guide you into all the truth; for He will not speak from Himself, but whatever He hears, He will speak; and He will disclose to you what is to come.

Лук.24:45,49 (Кассиана) ⁴⁵Тогда Он открыл им ум для разумения Писаний... ⁴⁹И вот, Я посылаю обещанное Отцом Моим на вас. Вы же оставайтесь в городе этом, доколе не облечетесь силою свыше

Luke 24:45,49 ⁴⁵Then He opened their minds to understand the Scriptures... ⁴⁹"And behold, I am sending the promise of My Father upon you, but you are to stay in the city until you are clothed with power from on high."

Иоан.20:21-23 ²¹Иисус же сказал им вторично: мир вам! Как послал Меня Отец, [так] и Я посылаю вас. ²²Сказав это, дунул, и говорит им: примите Духа Святого. ²³Кому простите грехи, тому простятся; на ком оставите, на том останутся.

John 20:21-23 ²¹So Jesus said to them again, "Peace be with you; as the Father has sent Me, I also send you." ²²And when He had said this, He breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. ²³If you forgive the sins of any, their sins have been forgiven them; if you retain the sins of any, they have been retained."

Деян.1:4-8 ⁴И, собрав их, Он повелел им: не отлучайтесь из Иерусалима, но ждите обещанного от Отца, о чем вы слышали от Меня, ⁵ибо Иоанн крестил водою, а вы, через несколько дней после сего, будете крещены Духом Святым. ⁶Посему они, сойдясь, спрашивали Его, говоря: не в сие ли время, Господи, восстанавлиешь Ты царство

Израилю? ⁷Он же сказал им: не ваше дело знать времена или сроки, которые Отец положил в Своей власти, ⁸но вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святой; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме и во всей Иудее и Самарии и даже до края земли.

Acts 1:4-8 ⁴And gathering them together, He commanded them not to leave Jerusalem, but to wait for the promise of the Father, "Which," He said, "you heard of from Me; ⁵for John baptized with water, but you will be baptized with the Holy Spirit not many days from now." ⁶So when they had come together, they were asking Him, saying, "Lord, is it at this time You are restoring the kingdom to Israel?" ⁷But He said to them, "It is not for you to know times or seasons which the Father has set by His own authority; ⁸but you will receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be My witnesses both in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and even to the end of the earth."

B. Обетование через Христа / The Promise through Christ

Лук.24:49 (Кассиана) И вот, Я посылаю обещанное Отцом Моим на вас. Вы же оставайтесь в городе этом, доколе не облечетесь силою свыше

Luke 24:49 And behold, I am sending the promise of My Father upon you, but you are to stay in the city until you are clothed with power from on high.

Еф.1:3 Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, благословивший нас во Христе всяким духовным благословением в небесах

Eph.1:3 Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us with every spiritual blessing in the heavenly places in Christ

C. Обетование – это личность / The Promise is a Person

Лук.24:49 (Кассиана) И вот, Я посылаю обещанное Отцом Моим на вас. Вы же оставайтесь в городе этом, доколе не облечетесь силою свыше

Luke 24:49 And behold, I am sending the promise of My Father upon you, but you are to stay in the city until you are clothed with power from on high.

II. Ожидание в послушании / Waiting in Obedience

Лук.24:47-49 ⁴⁷и должно быть проповедано во имя Его покаяние и прощение грехов во всех народах, начиная с Иерусалима. ⁴⁸Вы же свидетели этому. ⁴⁹И Я пошлю обетование Отца Моего на вас; **вы же оставайтесь в городе Иерусалиме**, доколе не облечетесь силой свыше.

Luke 24:47-49 ⁴⁷and that repentance for forgiveness of sins would be proclaimed in His name to all the nations, beginning from Jerusalem. ⁴⁸You are witnesses of these things. ⁴⁹And behold, I am sending the promise of My Father upon you, **but you are to stay in the city** until you are clothed with power from on high.

Деян.1:8 но вы примете силу, когда сойдет на вас Дух Святой; и будете Мне свидетелями в Иерусалиме и во всей Иудее и Самарии и даже до края земли.

Acts 1:8 but you will receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be My witnesses both in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and even to the end of the earth.

Деян.2:4 И исполнились все Духа Святого, и начали говорить на иных языках, как Дух давал им провещевать.

Acts 2:4 And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak with other tongues, as the Spirit was giving them utterance.

Деян.4:8 Тогда Петр, исполнившись Духа Святого, сказал им: начальники народа и старейшины Израильские!

Acts 4:8 Then Peter, filled with the Holy Spirit, said to them, "Rulers and elders of the people"

Деян.4:31 И, по молитве их, поколебалось место, где они были собраны, и исполнились все Духа Святого, и говорили слово Божие с дерзновением.

Acts 4:31 And when they had prayed earnestly, the place where they had gathered together was shaken, and they were all filled with the Holy Spirit and began to speak the word of God with confidence.

Деян.1:20 В книге же Псалмов написано: да будет двор его пуст, и да не будет живущего в нем; и: достоинство его да примет другой.

Acts 1:20 For it is written in the book of Psalms, "Let his residence be made desolate, and let no one dwell in it"; and, "Let another man take his office."

Рим.10:13,14 ¹³Ибо всякий, кто призовет имя Господне, спасется. ¹⁴Но как призывать [Того], в Кого не уверовали? Как веровать [в] [Того], о Ком не слышали? Как слышать без проповедующего?

Rom.10:13,14 ¹³for "Whoever calls on the name of the Lord will be saved." ¹⁴How then will they call on Him in whom they have not believed? How will they believe in Him whom they have not heard? And how will they hear without a preacher?

Рим.10:15 И как проповедовать, если не будут посланы? Как написано: как прекрасны ноги благовествующих мир, благовествующих благое!

Rom.10:15 And how will they preach unless they are sent? Just as it is written, "How beautiful are the feet of those who proclaim good news of good things!"

Матф.9:36-38 ³⁶Видя толпы народа, Он сжалился над ними, что они были изнурены и рассеяны, как овцы, не имеющие пастыря. ³⁷Тогда говорит ученикам Своим: жатвы много, а делателей мало; ³⁸итак молитесь Господина жатвы, чтобы выслал делателей на жатву Свою.

Mat.9:36-38 ³⁶And seeing the crowds, He felt compassion for them, because they were distressed and downcast like sheep without a shepherd. ³⁷Then He said to His disciples, "The harvest is plentiful, but the workers are few. ³⁸Therefore pray earnestly to the Lord of the harvest to send out workers into His harvest."

Гал.6:9 Делая добро, да не унываем, ибо в свое время пожнем, если не ослабеем.

Gal.6:9 And let us not lose heart in doing good, for in due time we will reap if we do not grow weary.

III. Радость в поклонении / Joy in Worship

Лук.24:50,51 ⁵⁰И вывел их вон [из города] до Вифании и, подняв руки Свои, благословил их. ⁵¹И, когда благословлял их, стал отдаляться от них и возноситься на небо.

Luke 24:50,51 ⁵⁰And He led them out as far as Bethany, and lifting up His hands, He blessed them. ⁵¹And it happened that while He was blessing them, He parted from them and was carried up into heaven.

Деян.1:9-11 ⁹Сказав это, Он поднялся в глазах их, и облако взяло Его из вида их. ¹⁰И когда они смотрели на небо, во время восхождения Его, вдруг предстали им два мужа в белой одежде ¹¹и сказали: мужи Галилейские! Что вы стоите и смотрите на небо? Сей Иисус, вознесшийся от вас на небо, придет таким же образом, как вы видели Его восходящим на небо.

Acts 1:9-11 ⁹And after He had said these things, He was lifted up while they were looking on, and a cloud received Him out of their sight. ¹⁰And as they were gazing intently into the sky while He was going, behold, two men in white clothing stood beside them. ¹¹They also said, "Men of Galilee, why do you stand looking toward heaven? This Jesus, who has been taken up from you into heaven, will come in just the same way as you have watched Him go into heaven."

Лук.24:52 Они поклонились Ему и возвратились в Иерусалим с великой радостью.

Luke 24:52 And they, after worshipping Him, returned to Jerusalem with great joy

Лук.24:53 И пребывали всегда в храме, прославляя и благословляя Бога.

Luke 24:53 and were continually in the temple blessing God.

1Фесс.1:6 И вы сделали подражателями нам и Господу, приняв слово при многих скорбях с радостью Духа Святого

1Thes.1:6 You also became imitators of us and of the Lord, having received the word in much affliction **with the joy of the Holy Spirit**

2Кор.8:1,2 ¹Уведомляем вас, братия, о благодати Божией, данной церквам Македонским, ²ибо они среди великого испытания скорбями **преизобилуют радостью...**

2Cor.8:1,2 ¹Now brothers, we make known to you the grace of God which has been given in the churches of Macedonia, ²that in a great testing by affliction their **abundance of joy...**

Рим.8:24,25 ²⁴Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? ²⁵Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении.

Rom.8:24,25 ²⁴For in hope we were saved, but hope that is seen is not hope, for who hopes for what he already sees? ²⁵But if we hope for what we do not see, with perseverance we eagerly wait for it.